

# ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

## ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 2002

που τροποποιεί την κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2001/3 σχετικά με το διευρωπαϊκό αυτοματοποιημένο σύστημα ταχείας μεταφοράς κεφαλαίων σε συνεχή χρόνο (σύστημα TARGET)

(ΕΚΤ/2002/1)

(2002/202/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής καλούμενο «καταστατικό»), και ιδίως τα άρθρα 3.1, 12.1, 14.3, 17, 18 και 22,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 105 παράγραφος 2 τέταρτη περίπτωση της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (εφεξής καλούμενης «συνθήκη») και το άρθρο 3.1 τέταρτη περίπτωση του καταστατικού εξουσιοδοτούν την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα (ΕΚΤ) και τις εθνικές κεντρικές τράπεζες (ΕθνΚΤ) να προωθούν την ομαλή λειτουργία των συστημάτων πληρωμών.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 22 του καταστατικού, η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ δύνανται να παρέχουν διευκολύνσεις, με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικών και υγιών συστημάτων συμψηφισμού και πληρωμών, εντός της Κοινότητας και με άλλες χώρες.
- (3) Στις 14 Δεκεμβρίου 2000, το Διοικητικό Συμβούλιο θέσπισε ένα μακροπρόθεσμο ημερολόγιο με τις ημέρες λειτουργίας του συστήματος TARGET, το οποίο θα ισχύσει από τις αρχές του 2002 μέχρι νεωτέρας, και σύμφωνα με το οποίο το σύστημα TARGET θα παραμένει κλειστό όχι μόνο τα σαββατοκύριακα, αλλά και την Πρωτοχρονιά, τη Μεγάλη Παρασκευή και τη Δευτέρα του Πάσχα (σύμφωνα με το ημερολόγιο που ισχύει στην έδρα της ΕΚΤ), την Πρωτομαγιά, την ημέρα των Χριστουγέννων και την 26η Δεκεμβρίου. Προς διασφάλιση ισότιμων όρων για όλους τους συμμετέχοντες, το διοικητικό συμβούλιο αποφάσισε εξάλλου ότι το σύστημα TARGET θα παραμένει κλειστό στο σύνολό του, συμπεριλαμβανομένων των εθνικών συστημάτων διακανονισμού σε συνεχή χρόνο (ΣΔΣΧ), υπό την έννοια ότι δεν πρόκειται να γίνεται επεξεργασία διασυνοριακών ή εγχώριων συναλλαγών μέσω του TARGET κατά τις ημέρες αυτές. Η εφαρμογή της αρχής της ίσης μεταχείρισης δεν θα πρέπει να εμποδίζει οποιαδήποτε διαφοροποίηση βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, οφειλόμενη σε ιδιαίτερες εθνικές περιστάσεις. Η πλήρης θέση του συστήματος ΕΡΜΗΣ (ήτοι του ελληνικού ΣΔΣΧ) εκτός λειτουργίας —καί σε ό,τι αφορά τις εγχώριες συναλλαγές— δημιουργεί προβλήματα στο ευρύ κοινό και τον τραπεζικό τομέα στην Ελλάδα, διότι το Πάσχα των Ορθοδόξων σπάνια συμπίπτει με το —κατά το ισχύον στην έδρα της ΕΚΤ ημερολόγιο— Πάσχα των Διαμαρτυρομένων/Καθολικών. Αυτό κατ' ουσίαν συνεπάγεται ότι οι εγχώριες αγορές στην Ελλάδα παραμένουν κλειστές για αρκετές επι-

πλέον ημέρες. Εξάλλου, ο αριθμός των συναπτόν ημερών μη λειτουργίας είναι μεγαλύτερος όταν το Πάσχα των Ορθοδόξων και το Πάσχα των Διαμαρτυρομένων/Καθολικών απέχουν χρονικά μεταξύ τους μία μόνο εβδομάδα — όπως κατά το έτος 2003, οπότε τα ελληνικά πιστωτικά ιδρύματα θα λειτουργήσουν μόνο τρεις ημέρες στη διάρκεια ενδεκαήμερης περιόδου. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να υπάρξει μία έκτακτη και περιορισμένη παρέκκλιση από το ημερολόγιο λειτουργίας του συστήματος TARGET στη διάρκεια των αργιών του Πάσχα για περίοδο τριών ετών, με την παρέλευση της οποίας η κατάσταση σε ό,τι αφορά την Ελλάδα θα επανεξεταστεί στη βάση της έως τότε αποκτηθείσας εμπειρίας.

- (4) Ακόμη, το παράρτημα V της κατευθυντήριας γραμμής ΕΚΤ/2001/3, της 26ης Απριλίου 2001, σχετικά με το διευρωπαϊκό αυτοματοποιημένο σύστημα ταχείας μεταφοράς κεφαλαίων σε συνεχή χρόνο (σύστημα TARGET) <sup>(1)</sup>, το οποίο αφορά τον κατάλογο των ασφαλειών εκτός ζώνης ευρώ, οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιούνται προς εξασφάλιση της ενδοημερήσιας πίστωσης στο πλαίσιο του συστήματος TARGET, θα πρέπει να τροποποιηθεί προκειμένου να επιτρέψει σε τρεις εθνικές κεντρικές τράπεζες κρατών μελών που έχουν υιοθετήσει το ενιαίο νόμισμα, σύμφωνα με τη συνθήκη, να αποδέχονται ομόλογα έκδοσης των Danmarks Skibskreditfond και KommuneKredit ως ασφάλεια στο πλαίσιο της ενδοημερήσιας πίστωσης.
- (5) Σύμφωνα με τα άρθρα 12.1 και 14.3 του καταστατικού, οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΚΤ αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του κοινοτικού δικαίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ:

Άρθρο 1

Η κατευθυντήρια γραμμή ΕΚΤ/2001/3 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
  - «1. Το διευρωπαϊκό αυτοματοποιημένο σύστημα ταχείας μεταφοράς κεφαλαίων σε συνεχή χρόνο είναι ένα σύστημα διακανονισμού σε συνεχή χρόνο για το ευρώ. Το σύστημα TARGET περιλαμβάνει τα εθνικά ΣΔΣΧ, το μηχανισμό πληρωμών της ΕΚΤ και το μηχανισμό διασύνδεσης.»

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 72.

2. Το άρθρο 3 στοιχείο δ σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ημέρες λειτουργίας

Από το 2002, το σύστημα TARGET στο σύνολό του παραμένει κλειστό τα σαββατοκύριακα, την Πρωτοχρονιά, τη Μεγάλη Παρασκευή και τη Δευτέρα του Πάσχα (σύμφωνα με το ημερολόγιο που ισχύει στην έδρα της ΕΚΤ), την Πρωτομαγιά, την ημέρα των Χριστουγέννων και την 26η Δεκεμβρίου.

Κατ' εξαίρεση προς τα παραπάνω, είναι δυνατή στη διάρκεια των ετών 2002 έως 2004 η διενέργεια μόνο των ακόλουθων, περιορισμένων εργασιών διακανονισμού στο πλαίσιο του συστήματος ΕΡΜΗΣ, ήτοι του ελληνικού ΣΔΣΧ, κατά τη Μεγάλη Παρασκευή και τη Δευτέρα του Πάσχα (σύμφωνα με το ημερολόγιο που ισχύει στην έδρα της ΕΚΤ), όταν οι ημέρες αυτές δεν συμπίπτουν με το Πάσχα των Ορθοδόξων:

- α) ο διακανονισμός εγχώριων πληρωμών πελατών·
- β) ο διακανονισμός πληρωμών που συνδέονται με την ανάληψη μετρητών από τα ταμεία της Τράπεζας της Ελλάδος και την κατάθεση μετρητών σε αυτά και
- γ) οι πράξεις διακανονισμού στο πλαίσιο των συστημάτων πληρωμών μικρής αξίας της ΔΙΑΣ και του γραφείου συμφιφισμού Αθηνών.»

3. Το παράρτημα V αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής.

Άρθρο 2

**Τελικές διατάξεις**

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή απευθύνεται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες των συμμετεχόντων κρατών μελών.

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή αρχίζει να ισχύει στις 22 Μαρτίου 2002.

Οι ΕθνΚΤ καλούνται να ενημερώσουν την ΕΚΤ σχετικά με τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για τη συμμόρφωση προς την παρούσα κατευθυντήρια γραμμή το αργότερο στις 15 Μαρτίου 2002.

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Φρανκφούρτη επί Μάιν, 27 Φεβρουαρίου 2002.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ

Christian NOYER

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΩΝ ΕΚΤΟΣ ΕΥΡΩ

οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιούνται προς εξασφάλιση της ενδομηρησίας πίστωσης των ΕθνΚΤ συμμετεχόντων κρατών μελών που έχουν δηλώσει την πρόθεσή τους να χρησιμοποιήσουν ορισμένες ασφάλειες ευρισκόμενες στην επικράτεια κράτους μέλους, το οποίο δεν έχει υιοθετήσει το ευρώ, και που έχουν λάβει έγκριση από την ΕΚΤ, σύμφωνα με το άρθρο 3 στοιχείο στ) σημείο 3 και στοιχείο ζ) της κατευθυντήριας γραμμής σχετικά με το σύστημα TARGET:

Συμμετέχουσα ΕθνΚΤ	Εγκεκριμένες προς χρήση ασφάλειες εκτός ζώνης ευρώ
DEUTSCHE BUNDESBANK	— Δανικά κρατικά ομόλογα και ενυπόθηκα ομόλογα έκδοσης των Danmarks Skibskreditfond και KommuneKredit <sup>(1)</sup> — Σουηδικά κρατικά χρεόγραφα και ομόλογα ιδρυμάτων κτηματικής πίστης — Βρετανικά κρατικά ομόλογα — Βρετανικά γραμμάτια δημοσίου
BANCO DE ESPAÑA	— Βρετανικά κρατικά ομόλογα — Βρετανικά γραμμάτια δημοσίου
BANQUE DE FRANCE	— Δανικά κρατικά ομόλογα και ενυπόθηκα ομόλογα έκδοσης των Danmarks Skibskreditfond και KommuneKredit <sup>(2)</sup> — Σουηδικά κρατικά χρεόγραφα και ομόλογα ιδρυμάτων κτηματικής πίστης — Βρετανικά κρατικά ομόλογα — Βρετανικά γραμμάτια δημοσίου
CENTRAL BANK OF IRELAND	— Βρετανικά κρατικά ομόλογα — Βρετανικά γραμμάτια δημοσίου
BANQUE CENTRALE DU LUXEMBOURG	— Δανικά κρατικά ομόλογα και ενυπόθηκα ομόλογα
DE NEDERLANDSCHE BANK NV	— Δανικά κρατικά ομόλογα και ενυπόθηκα ομόλογα έκδοσης των Danmarks Skibskreditfond και KommuneKredit <sup>(3)</sup> — Σουηδικά κρατικά χρεόγραφα και ομόλογα ιδρυμάτων κτηματικής πίστης
SUOMEN PANKKI	— Δανικά κρατικά ομόλογα και ενυπόθηκα ομόλογα έκδοσης των Danmarks Skibskreditfond και KommuneKredit <sup>(1)</sup> — Σουηδικά κρατικά χρεόγραφα και ομόλογα ιδρυμάτων κτηματικής πίστης — Βρετανικά κρατικά ομόλογα — Βρετανικά γραμμάτια δημοσίου

<sup>(1)</sup> Εξαιρούνται τα ομόλογα που συνδέονται με στοιχεία αναφοράς εκτός των επιτοκίων ή/και εμφανίζουν χαρακτηριστικά δικαιωμάτων προαίρεσως (options), αλλά συμπεριλαμβάνονται τα τιμαριθμοποιημένα ομόλογα.

<sup>(2)</sup> Εξαιρούνται τα ομόλογα που συνδέονται με στοιχεία αναφοράς εκτός των επιτοκίων ή/και εμφανίζουν χαρακτηριστικά δικαιωμάτων προαίρεσως (options), αλλά συμπεριλαμβάνονται τα τιμαριθμοποιημένα ομόλογα.

<sup>(3)</sup> Εξαιρούνται τα ομόλογα που συνδέονται με στοιχεία αναφοράς εκτός των επιτοκίων ή/και εμφανίζουν χαρακτηριστικά δικαιωμάτων προαίρεσως (options), αλλά συμπεριλαμβάνονται τα τιμαριθμοποιημένα ομόλογα.»